



# GECAM

**Szlifierki**

***Schleifmaschinen***



**i t a l i a n   m a c h i n e s   a n d   m o r e**



Był rok 2005, kiedy Gecam zakończył przejęcie Eurofintec, jednej z wiodących firm w branży szlifierek taśmowych do obróbki powierzchni metali o różnych kształtach i rozmiarach. Szereg rozwiązań, które przechodzą od tradycji do innowacji, dzięki trzydziestu latom doświadczenia, które posiada Gecam przyczyniły się do modernizacji i rozbudowy linii produktowej. Znak towarowy Eurofintec pozostał, a dzięki jakości i wydajności działów technicznych i produkcyjnych Gecam, utrzymał swoją historię, aktualizując swoją ofertę standardowych produktów o modele bardziej dostosowane do potrzeb nowoczesnego przetwórstwa. Nieustanny cel, jakim jest zaspokojenie potrzeb klienta, sprawia, że z codziennym zaangażowaniem poszukujemy innowacyjnych rozwiązań, które często skutkują stworzeniem specjalnych maszyn do rzeczywistych potrzeb produkcyjnych. Satisfakcja klientów jest osiągnięta poprzez ściśle przestrzeganie ich wymagań, ciągle doskonalenie naszych działań produkcyjnych dzięki starannemu planowaniu, monitorowaniu i dokumentowaniu każdego procesu biznesowego.

---

It was 2005 when Gecam concluded the acquisition of Eurofintec, one of the leading companies of abrasive belt machines for metals surface finishing of different shapes and sizes. A range of solutions that sweeps from tradition to innovation, result of thirty years of experience that Gecam has contributed to upgrade and expand. The trade mark Eurofintec remained and thanks to the quality and efficiency of the technical and production Gecam departments, has maintained its history by updating its range of standard products with models that are more suited to the needs of modern processing. The constant aim to satisfy the needs of the final customer, makes daily the commitment to seek innovative solutions that often result special machines developed for the real needs of processing. Customer satisfaction is achieved through the strict observance of their requirements, with constant improvement in our production activities thanks to careful planning, monitoring and documentation of each business process.



# INDEX

## SZLIFIERKI BEZKŁOWE / CENTRELESS

- 128 S/SL pag. 4
- 128 DL pag. 4
- 228 pag. 5

## SZLIFOWANIE RUR / PROCESSING PIPES

- 228 pag. 5
- 134 pag. 5
- 141 pag. 6
- 143 pag. 6
- 144 pag. 6

## SZLIFOWANIE METALOWYCH OBUDÓW / PROCESSING BOXES

- 131 pag. 7
- 135 pag. 7
- 136 pag. 7

## SZLIFOWANIE NA PŁASKO / PROCESSING ON FLAT

- 212 pag. 8
- 213 pag. 8
- 311 pag. 9
- 335 pag. 9
- 332 pag. 10
- 333 pag. 10
- 334 pag. 10
- 623 pag. 11

## SZLIFOWANIE NA OBROTOWYM KOLE ŚCIERNYM / PROCESSING ON CONTACT WHEEL

- 127 pag. 11
- 121 pag. 12
- 122 pag. 12
- 125 pag. 13
- 126 pag. 13
- 129 pag. 13
- 413 pag. 14
- 491/491L pag. 14
- 522 pag. 16
- 531 pag. 16
- 533 pag. 16

## MASZyny DO GRATOWANIA / DEBURRING MACHINES

- 844 pag. 17
- 845 pag. 17
- 846 pag. 17
- 847 pag. 17
- 420 pag. 15
- 410 pag. 15

## FILTRY / FILTER

- GDC 700 pag. 18

## MASZyny DO SZCZOTKOWANIA I POLEROWANIA/ BRUSHING MACHINES

- 124 pag. 18
- 705 pag. 19
- 706 pag. 19
- 707 pag. 19
- 725 pag. 20
- 726 pag. 20
- 727 pag. 20
- 728 pag. 21
- 761 pag. 21
- 791 pag. 21
- 731 pag. 23
- 9706 pag. 23

## SZLIFIERKI DO INSTALACJI Z ROBOTYZACJĄ / GRINDING FOR ROBOTIC INSTALLATIONS

- 9183 pag. 24
- 9492 pag. 24

# 128 S/SL



Taśmowa szlifierka bezkłowa  
*Centreless grinding machine*

Bezkłowa grupa z dwoma prędkościami  
*Centreless group with 2 speeds*

Maksymalna długość robocza bez wspornika 1000 mm  
*Maximum working length without support 1000 mm*

Możliwa konfiguracja na mokro  
*Wet configuration available*

Prędkość cięcia 15/30 m/sec  
*Cutting speed 15/30 m/sec*



**Model**  
*Model*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*

**Średnica robocza**  
*Workable diameter*

**Moc Silnika**  
*Motor power*

128S  
128SL

mm  
mm 1500 x 650 x 1450  
mm 1500 x 700 x 1600

mm  
mm 2000 x 75  
mm 2000 x 150

mm  
from 5 to 110  
from 5 to 150

kW  
3,3/2,5  
3,3/2,5

# 128 DL



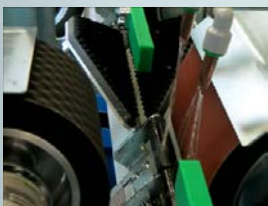
Bezkłowa szlifierka z dwoma głowicami  
*Centreless grinding machine with 2 heads*

Nadaje się do obróbki okrągłych elementów o średnicy od 10 do 150 mm  
*Suitable for working round pieces with diameter from 10 to 150 mm*

Regulacja prędkości toczenia dla średnicy  
*Piece rolling speed adjustable for diameter*

Prowadnica pryzmowa dla elementu podpieranego  
*Prismatic guide for supporting piece*

Prędkość cięcia 15/30 m/sec  
*Cutting speed 15/30 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*

**Średnica robocza**  
*Workable diameter*

**Moc Silnika**  
*Motor power*

mm  
1700 x 1400 x 1600

mm  
2000 x 150

mm  
from/da 10 to/a 150

kW  
6,5



Bezkłowa szlifierka do rur  
*Centreless grinding machine for pipes*

Kompletna osłona paska  
*Complete belt cover*

Pneumatyczne koło kontaktowe z łożyskami, do średnic do 400 mm  
*Pneumatic contact wheel with bearings, for diameter up to 400 mm*

Okrągłe narzędzie szlifierskie  
*Circular grinding attachment*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

1380 x 990 x 2270

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
mm

4000 x 100

**Średnica robocza**  
*Workable diameter*  
mm

da 10 a 400

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

3,2 / 4



Szlifierka do rur okrągłych, kwadratowych i prostokątnych  
*Grinding machine for round, square and rectangular notching pipes*

Kąty sprzęgu od 15° to 90° mm  
*Coupling angles from 15° to 90° mm*

Wózek z okrągłymi prowadnicami regulowanymi w każdym kierunku  
*Trolley unit with round guides recirculating ball adjustable in every directions*

Wózek pionowy do wykonania promienia przesunięty do środka  
*Vertical trolley to execute radius moved from the center*

Obrobka na rolkach kontaktowych z widłami o średnicy od 20 do 150 mm  
*Processing on contact rollers with fork for diameter from 20 to 150 mm*

Prędkość Cięcia 15/30 m/sec  
*Cutting speed 15/30 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

1000 x 1500 x 1500

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
mm

2000 x 150

**Promień wykonalny**  
*Radius performable*

da/from R= 10 a/to R= 150

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

3,3

# 141



Szlifierka orbitalna dopasowana do rur okrągłych, eliptycznych, prostych i giętych  
*Belt orbital grinding machine suitable for round and elliptic pipes, straight and bended*

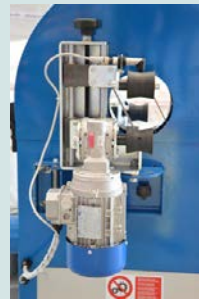
Elektroniczny system napinania i centrowania taśmy  
*Electronical tightening and centering belt system*

Praca na powierzchni zewnętrznej ze zmienną prędkością  
*Working on external surface with variable speed*

Automatyczne grupy podawania i wyciągu  
*Automatic feeding and extraction groups (optional)*

Odwrócenie posuwu przedmiotu jest dostępne na życzenie  
*Reverse workpiece feed available under request*

# 144



Model Model	Wymiary Maszyny Machine Dimensions mm	Rozmiar taśmy ściernej Abrasive belt size mm	Średnica robocza Workable diameter mm	Moc Silnika Motor power kW
141	620 x 650 x 1110	600 x 20	from 10 to 80	1,5
144	1200 x 650 x 1250	1100 x 50	from/da 15 to/a 150	3

# 143



System do usuwania zadziorów z ciętych rur  
*Deburring system for cutted pipes extremity*

Ruch szczotki szlifującej w dwóch prędkościach  
*Brush rotation movement at 2 speeds*

Tor przedni wyposażony w regulowaną centralną prowadnicę pryzmową  
*Front track equipped with adjustable central prism*

Ruch obrotowy osi szczotki szlifującej w dwóch prędkościach  
*Brush axis rotation movement at 2 speeds*



Wymiary Maszyny Machine Dimensions mm	Minimalny wymiar Minimum Dimension mm	Maksymalny wymiar Maximum Dimension mm	Moc Silnika Motor power kW
700 x 930 x 1400	20 (okrągłe/round) 20 x 20 (kwadratowe/square)	120 (okrągłe/round) 120 x 120 (kwadratowe/square)	3,3 / 4,5

# 131



Ręczna szlifierka do naroży  
*Manual grinding machine for corners*

Stała głowica robocza z wolno oscylującym pasem  
*Fixed operating head with free belt oscillating fork*

Maksymalna wysokość robocza do 150 mm  
*Maximum working height up to 150 mm*

Ręcznie regulowane prowadnice do naroży  
*Manually adjustable squaring guides*

Pochłaniacz pyłu na życzenie  
*Dust collector under request*

Regulowanie stołu  
*Table adjustment*



# 135



Automatyczna szlifierka do naroży  
*Automatic grinding machine for corners*

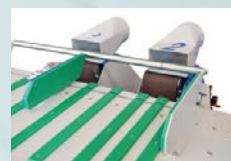
Automatyczny ruch głowicy roboczej  
*Automatic head movement*

Regulacja prędkości głowicy za pomocą falownika  
*Head's variable speed with inverter*

Podstawa ze stołem podporowym dla detali  
*Base with table support for piece*

Pneumatyczny system mocowania elementów  
*Pneumatic piece clamping system*

Możliwa wersja z dwoma głowicami szlifującymi  
*Version with two grinding heads available*



# 136



Ręczna szlifierka do naroży  
*Manual grinding machine for corners*

Stała głowica robocza z wolno oscylującym pasem  
*Fixed operating head with free belt oscillating fork*

Maksymalna wysokość robocza 200/300 mm  
(do 500 mm na życzenie)  
*Maximum working height 200/300 mm  
(up to 500 mm under request)*

Podstawa z dużą podpórką dla detali  
*Base with large piece support*

Pochłaniacz pyłu na życzenie  
*Dust collector under request*



Model Modell	Wymiary Maszyny Machine Dimensions mm	Rozmiar taśmy ścierniej Abrasive belt size mm	Powierzchnia robocza Work surface mm	Moc Silnika Motor power kW
131	700 x 1400 x 1500	2000 x 150	600 x 250	2,25
135	1850 x 1600 x 1500	2000 x 150	800 / 1500	3,3
136	700 x 1400 x 1500	2000 x 150	600 x 400	2,25

# 212



Idealnie nadaje się do kształtowych i skośnych detali  
*Suitable for shaped and inclined pieces*

Regulowana powierzchnia robocza do wysokości 700 mm  
*Adjustable work surface up to 700 mm height*

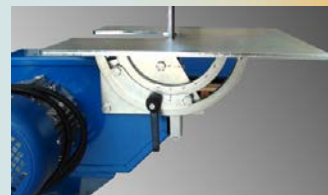
Nachylenie od -15° do +60°  
*Inclination from -15° to +60°*

Usuwana powierzchnia robocza  
*Removable work surface*

Napinacz pasa z regulowaną spiralną sprężyną  
*Belt tensioning system with adjustable helical spring*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction unit under request*

Prędkość cięcia 15/30 m/sec  
*Cutting speed 15/30 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
 mm

800 x 1700 x 1600

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
 mm

500 x 450

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
 mm

2000 x 100

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
 kW

2,2

# 213



Wiele konfiguracji dla różnych wymogów pracy  
*Multiple configurations for different working employ*

Powierzchnia toczna pasa płaska, promieniowa lub okrągła  
*Belt rolling surface flat, radial or round*

Swobodny ruch pasa pionowo, poziomo lub pochylony  
*Free belt working, vertical horizontal or inclined*

Odchylenie powierzchni od -15° do +60°  
*Surface inclination from -15° to +60°*

Szerokość pasa od 12 do 100 mm z automatycznym zatrzymaniem  
*Belt width from 12 to 100 mm with automatic stop*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction unit under request*

Prędkość Cięcia 15/30 m/sec  
*Cutting speed 15/30 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
 mm

680 x 1100 x 1480

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
 mm

500 x 450

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
 mm

2000 x 12/100

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
 kW

2,2



# 311



Idealnie nadaje się do pracy na płasko  
*Suitable for flat working*

Regulowana głowica  
*Adjustable head*

Ruchoma pokrywa ochronna do ochrony nie używanych części pasa  
*Mobile guards to protect not used belt section*

Prowadnice pasa na tkaninie grafitowej sprawiają , że praca jest jednorodna  
*Belt slides on a graphite cloth makes working homogeneous*

Pasuje do samodzielnego system filtracyjnego  
*Suitable for self-filtering suction system*

Prędkość cięcia 12/24 m/sec  
*Cutting speed 12/24 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm  
780 x 650 x 950

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
mm  
435 x 160

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
mm  
1500 x 150

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW  
2,2

# 335



Idealna do precyzyjnej pracy w pozycji płaskiej  
*Suitable for precise working in flat position*

Powierzchnia robocza jest odwracalna , wymienna i obraca się  
*Work surface reversible, replaceble and rotating itself*

Rolka przeniesienia taśmowego podparta jest po obu stronach co gwarantuje stałe centrowanie pasa  
*Belt conveyor roller is supported on both sides, it guarantees costant belt centering*

Prędkość cięcia 9/18 m/sec  
*Cutting speed 9/18 m/sec*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm  
1620 x 1080 x 1420

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
mm  
1000 x 500

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
mm  
3000 x 500

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW  
5

# 332



Powierzchnia robocza sama się obraca  
*Work surface rotating itself*



# 333



Możliwość orientacji powierzchni roboczej do 45°  
*Work surface orientable up to 45°*



# 334



Praca na pionowej powierzchni  
*Working on vertical surface*



Idealnie nadaje się do obróbki płaskiej - Powierzchnia robocza regulowana, odwracalna i wymienna - System napinania i centrowania pasa - Dostępny samodzielny system filtracyjny - Ruchoma pokrywa ochronna dla odkrycia tylko zużytej części pasa - Prędkość cięcia 19 m/sec

*Suitable for flat processing - Work surface adjustable, reversible and replaceable - Belt tensioning and centring system - Self-filtering suction system available - Mobile guard to discover only the used belt section - Cutting speed 19 m/sec*

Model <i>Model</i>	Wymiary Maszyny <i>Machine Dimensions</i> mm	Powierzchnia robocza <i>Work surface</i> mm	Rozmiar taśmy ścierniej <i>Abrasive belt size</i> mm	Moc Silnika <i>Motor power</i> kW
332	1000 x 880 x 1620	535 x 200	2000 x 200	3
333	1000 x 880 x 1620	535 x 200	2000 x 200	3
334	1000 x 630 x 1680	535 x 200	2000 x 200	3

# 623



Idealny do prac wewnętrznych i zewnętrznych na płaskich i profilowanych elementach

*Ideal for internal and external working on flat and shaped pieces*

Obróbka wewnętrzna z minimalną średnicą otworu 30 mm  
*Internal working with minimum hole diameter 30 mm*

Ramiona napinacza pasów są wymienne o grubości od 6 do 75 mm  
*Belt tensioning arms are interchangeable with thickness from 6 to 75 mm*

Regulowana powierzchnia robocza od -45° do +30°  
*Adjustable work surface from -45° to +30°*

Prędkość cięcia 15/30 m / sec  
*Cutting speed 15/30 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

500 x 670 x 1330

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
mm

450 x 450

**Rozmiar taśmy ściерnej**  
*Abrasive belt size*  
mm

2000 x 6/75

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

2,2

# 127



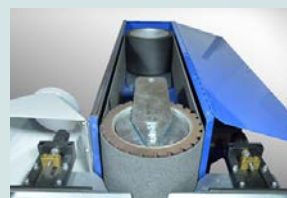
Taśmowa szlifierka z pionowym kołem ściernym  
*Free belt grinding machine with vertical contact wheels*

Odchylenie powierzchni od -30° do 45°  
*Surface inclination from -30° to 45°*

Maksymalna wysokość robocza 150 mm  
*Maximum working height 150 mm*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction system available*

Prędkość cięcia 30 m / sec  
*Cutting speed 30 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

750 x 1450 x 1200

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
mm

500 x 350

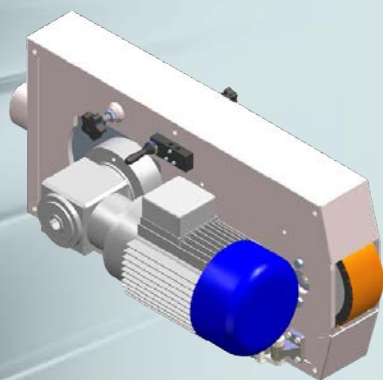
**Rozmiar taśmy ściерnej**  
*Abrasive belt size*  
mm

2000 x 150

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

2,25

# 121



Głowica szlifierska o zmiennej prędkości

*Grinding head at variable speed*

Napężenie pneumatyczne pasa ściernego

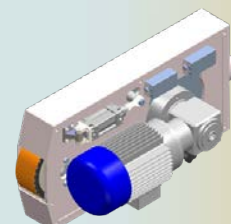
*Abrasive belt pneumatic tensioning*

Stała średnica koła ściernego 200 mm

*Fixed contact wheel diameter 200 mm*

Dostępne po lewej i prawej stronie

*Available in left and right sides*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

360 x 814 x 370

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*  
mm

1500 x 75

**Koło ścierne**  
*Contact wheel*  
mm

200 x 75

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

3

# 122



Głowica szlifująca o 1 prędkości

*Grinding head at 1 speed*

Wsporniki, które można zamocować w różnych pozycjach

Możliwość regulacji wysokości do 100 mm

*Support brackets which can be fixed on different positions*

*Adjustable in height up to 100 mm*

Rolka kontaktowa pokryta żłobioną gumą

*Contact roller covered with grooved rubber*

Dostępne grupy z wolnym pasem

*Available group with free-belt*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie

*Self-filtering suction system available*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

1150 x 650 x 1250

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*  
mm

2000 x 75

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

4,5

**Koło ścierne**  
*Contact wheel*  
mm

200 x 75

# 125



Nadaje się do usuwania śladów spawalniczych lub polerowania dużych płaskich powierzchni  
*Suitable for removing welding beads or polishing big flat surfaces*

Wyposażony w wózek  
*Equipped with trolley*

Nachylenie głowicy do 30°  
*Head inclination up to 30°*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction system available*

# 126



Szlifierka ze wspornikiem wiszącym do usuwania nieporęcznych kawałków  
*Grinding machine with hanging support to remove bulky pieces*

Regulowany zbalansowany wspornik można przymocować do ściany  
*Adjustable balanced support can be fixed to the wall*

Idealny do obróbki powierzchni kształtowych  
*Ideal for processing shaped surfaces*

Koło ściernie może być wyposażone w regulowane rolki wskaźnikowe  
*Contact wheel can be equipped with adjustable tracer rollers*

Prędkość cięcia 30 m / sec  
*Cutting speed 30 m/sec*



# 129



Szlifierka do obróbki promieniowej wewnątrz rur i zbiorników  
*Grinding machine for radial processing inside pipes and tanks*

Minimalna średnica obrabianych elementów 450 mm  
*Minimum diameter working pieces 450 mm*

Pneumatyczny system do przesuwania tarczy ścierniej wzdłuż elementu  
*Pneumatic system for moving the contact wheel along the piece*

Nadaje się do montażu na wysuwającym ramieniu  
*Suitable for being applied to an extensible arm*

Prędkość cięcia 13/40 m / sec  
*Cutting speed 13/40 m/sec*

Model <i>Model</i>	Wymiary Maszyny <i>Machine Dimensions</i> mm	Rozmiar taśmy ścierniej <i>Abrasive belt size</i> mm	Moc Silnika <i>Motor power</i> kW	Koło ściernie <i>Contact wheel</i> mm
125	600 x 1600 x 170	2000 x 75	4,5	200 x 75
126	600 x 1600 x 1300	2000 x 75	4,5	200 x 75
129	1220 x 400 x 420	2700 x 40	2,2	450 x 40

# 413



Proces gratowania i polerowania na kole ściernym  
*Deburring and polishing process on contact wheel*

Regulowana głowica robocza +/- 30°  
*Adjustable operating head +/- 30°*

Obróbka taśmowa na kole kontaktowym w wersji gładkiej, gumie lub Vulcollanie  
*Belt processing on contact wheel in smooth, grooved rubber or soft vulcollan*

Prędkość cięcia 24 m / s  
*Cutting speed 24 m/sec*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm  
mm 1150 x 650 x 1250

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*  
mm  
1250 x 6/50

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW  
0,5

**Koło ścierne**  
*Contact wheel*  
mm  
50 x 50

# 491/491L



Szlifierka z kołem ściernym  
*Grinding machine on contact wheel*

Szlifierka z kołem ściernym  
Koło ścierne pokryte Żłobioną gumą zapewnia wysoką wydajność usuwania  
*Contact wheel covered with grooved rubber allows high removal capacity*

Rolki o średnicy od 50 do 150 mm  
*Rollers with diameter from 50 to 150 mm*

Osłona przednia regulowana w każdym kierunku  
*Frontal guard adjustable in every direction*

Dostępny kaptur do systemu filtracji  
*Hood dust extraction available*

Nadaje się do dużych detali  
*Suitable for bulky pieces*

Możliwe głębokie obróbki wewnętrzne  
*Internal processing in depth*

Prędkość cięcia 16/32 m / sec  
*Cutting speed 16/32 m/sec*



Model Modell	Wymiary Maszyny Machine Dimensions mm	Rozmiar taśmy ściernej Abrasive belt size mm	Moc Silnika Motor power kW	Koło ścierne Contact wheel mm
491	900 x 600 x 1000	2500 x 75	2,2	200 x 75
491L	900 x 600 x 1000	2500 x 150	2,2	200 x 150

# 410



Nadaje się do gratowania i polerowania kształtek  
*Suitable for deburring and polishing shaped pieces*

Dostępna pionowa szerokość taśmy ściernej od 6 do 40 mm  
*Free vertical abrasive belt width from 6 to 40 mm*

Regulowana wysokość głowicy  
*Adjustable head in height*

Nachylenie do 45°  
*Inclination up to 45°*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction system available*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*

mm  
 600 x 1100 x 1150

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*

mm  
 1500 x 6/40

**Moc Silnika**  
*Motor power*

kW  
 0,5

**Prędkość cięcia**  
*Cutting speed*

m/sec  
 24

# 420



Szlifierka z odsłoniętym paskiem ściernym  
*Free belt grinding machine*

Taśma ścierna o szerokości od 12 do 50 mm z pionową pozycją roboczą  
*Abrasive belt with width from 12 to 50 mm with vertical working position*

Kąt nachylenia głowicy do 45° w obie strony  
*Head inclination up to 45° both ways*

Łatwe zginanie taśmy pozwala podążać za kształtem elementu  
*Easy bending of the belt allows to follow the shape of the piece*

Prędkość cięcia 24 m / sec  
*Cutting speed 24 m/sec*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*

mm  
 400 x 1100 x 1250

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*

mm  
 2000 x 12/50

**Moc Silnika**  
*Motor power*

kW  
 2,2

**Kolo ściernie**  
*Contact wheel*

mm  
 70 x 50

# 522



Szlifowanie na kole ściernym  
*Grinding on contact wheel*

Regulowana wysokość robocza i nachylenie  
*Adjustable operating head in height and inclination*

Ruchoma osłona chroniąca nieużywany pas  
*Mobile guard to protect not used belt*

Regulowana prędkość pasa  
*Variable belt speed*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction system available*

Prędkość cięcia 16/32 m / sec  
*Cutting speed 16/32 m/sec*

Dostępny system pneumatyczny  
*Pneumatic system available*

# 531



Praca na rolce ściernej na płaskiej powierzchni  
*Working on contact roller on flat surface*

Regulowana głowica robocza  
*Adjustable operating head*

Regulowana osłona przednia i górna  
*Adjustable frontal and upper guards*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction system available*

Prędkość cięcia 19/40 m / sec  
*Cutting speed 19/40 m/sec*

Dostępny system pneumatyczny  
*Pneumatic system available*

# 533



Praca na rolce ściernej na płaskiej powierzchni  
*Working on contact roller on flat surface*

Regulowana głowica robocza  
*Adjustable operating head*

Regulowana osłona przednia i górna  
*Adjustable frontal and upper guards*

Samodzielny system filtrujący dostępny na żądanie  
*Self-filtering suction system available*

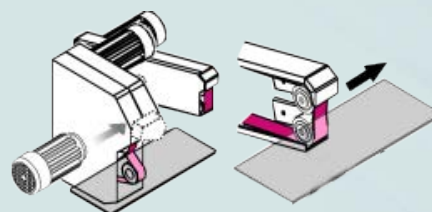
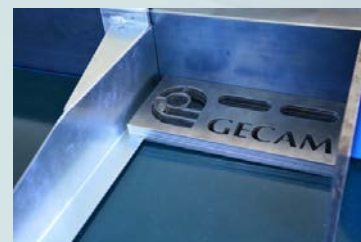
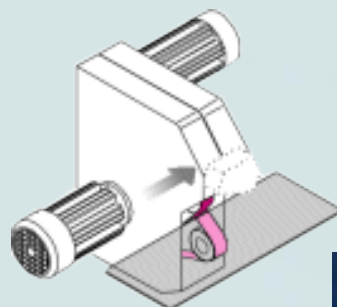
Prędkość cięcia 19/40 m / sec  
*Cutting speed 19/40 m/sec*

Dostępny system pneumatyczny  
*Pneumatic system available*

Model <i>Model</i>	Wymiary Maszyny <i>Machine Dimensions</i> mm	Przesuwana powierzchnia pasa <i>Sliding belt surface</i> mm	Rozmiar taśmy ściernej <i>Abrasive belt size</i> mm	Moc Silnika <i>Motor power</i> kW
522	1050 x 530 x 1000	585 x 190	2000 x 150	3,3
531	1300 x 570 x 1000	735 x 245	2500 x 100	5,2
533	1500 x 500 x 1100	/	3000 x 100	4,5

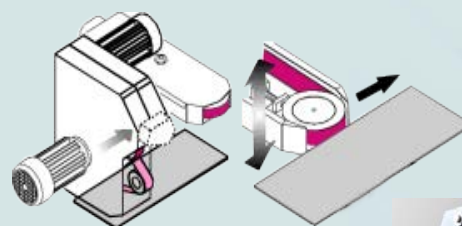


# 844



# 845

Druga głowica fazująca z pionowym odsłoniętym pasem ściernym  
*Second chamfer head on free belt running vertical*



# 846

Druga głowica działająca poziomo na rolce ścierniej i oscylująca  
*Second head on contact roller running horizontally and oscillating*



Maszyny gratujące do krawędzi na elementach liniowych - Głowica do fazowania ze skrzyżowanymi odsłoniętymi pasami. Nachylenie przenośnika taśmowego do 30° - Pas transmisyjny o regulowanej prędkości - Dodatkowy stół rolkowy do przedłużania powierzchni roboczej do 1000 mm

*Deburring machines for edges on line pieces - Chamfer head with crossed free belt - Conveyor belt inclination up to 30° - Variable speed conveyor belt - Supplementary roller table to extend work surface up to 1000 mm*

Model	Wymiary Maszyny <i>Machine Dimensions</i>	Conveyor belt size <i>Förderband Größe</i>	Rozmiar taśmy ścierniej <i>Abrasive belt size</i>	Rozmiar drugiej taśmy ścierniej <i>2nd head abrasive belt</i>	Moc Silnika <i>Motor power</i>
	mm	mm	mm	mm	kW
844	800 x 600 x 1480	1100 x 400	900 x 35	/	0,26 + 0,26
845	800 x 600 x 1480	1100 x 400	900 x 35	1100 x 25	0,26 + 0,26
846	800 x 600 x 1480	1100 x 400	900 x 35	900 x 25	0,26 + 0,26
847	800 x 600 x 1480	1100 x 400	900 x 25	/	0,26 + 0,26

# GDC 700



Samodzielny system filtrujący z wózkiem ( opcjonalnie )  
*Self filtering dust extractor system with carriage (optional)*

Worek filtrujący ze specjalnego materiału poliestrowego do zatrzymywania drobnego pyłu  
*Filtering bag in retardant polyester material for retaining the finest dust*

Wirnik z otwartymi ostrzami, aby zapobiec zatykaniu  
*Impeller with open blades in order to prevent clogging*

Układ elektryczny umieszczony w oddzielnym wodoszczelnym metalowym pudełku z wyłącznikiem obwodu i przyciskiem zatrzymania awaryjnego  
*Electric system housed in separate watertight metal box complete of circuit breaker and emergency stop button*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
 mm  
 570 x 800 x 900

**Zużycie powietrza**  
*Air consumption*  
 m<sup>3</sup>/h  
 700

**Ciśnienie robocze**  
*Working pressure*  
 mm H<sub>2</sub>O  
 90

**Prędkość strumienia powietrza**  
*Air flux speed*  
 m/sec  
 16

# 124



Nadaje się do usuwania śladów spawalniczych lub polerowania dużych płaskich powierzchni  
*Suitable for removing welding beads or polishing big flat surfaces*

Szczotka cylindryczna o maksymalnej średnicy 200 mm  
*Cylindrical brush max diameter 200 mm*

Regulowany uchwyt pozwala na wysyłanie maksymalnej siły na punkt pracy  
*Adjustable handle allows to send maximum strenght on the work point*

Obudowa z trzema kołami umożliwiającymi pracę z różnymi nachyleniami  
*Case with three wheels that allow to work with different inclinations*

Prędkość cięcia 30 m / sec  
*Cutting speed 30 m/sec*



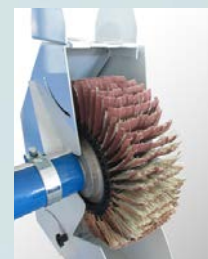
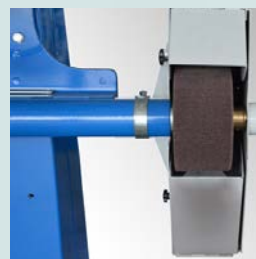
**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
 mm  
 1150 x 650 x 1250

**Rozmiar taśmy ścierniej**  
*Abrasive belt size*  
 mm  
 /

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
 kW  
 4,5

**Rozmiar szczotki**  
*Brush size*  
 mm  
 200 x 250

# 705



# 706



# 707



Maszyny szczotkujące z dwoma prędkościami lub regulowaną prędkością - Samoblokujący się silnik o regulowanej wysokości pozwala na bezpieczną pracę - Silnik można przykręcić w 7 pozycjach co 140 mm od 500 mm do 1500 mm od podłogi - Samodzielny system filtrujący do zbierania pyłu z punktu produkcji

*Brushing machines two speeds or variable speed - Self-breaking motor adjustable in height allow to work safely - Motor can be screwed up in 7 positions every 140 mm from 500 mm to 1500 mm from the floor - Self-filtering suction system to collect dust from the production point*

Model	Wymiary Maszyny Machine Dimensions	Odległość od szczotki Shaft straddle from basement	Średnica szczotki Brush diameter	Szerokość szczotki Brush width	Moc Silnika Motor power
Model	mm	mm	mm	mm	kW
705	730 x 530 x 1600	280	300	120	3,3
706	730 x 530 x 1600	650	300	140	3,3
707	2250 x 730 x 1600	500	400	500	3,3

# 725



# 726



# 727



Maszyna szczotkująca z dwoma niezależnymi silnikami - Idealna do pracy z dużymi elementami - Silnik można ustawiać w 7 pozycjach co 140 mm od 500 mm do 1500 mm od podłogi - Płytkę do montażu silników co 35 mm dostępna na życzenie - Niezależne szafy elektryczne - Samodzielny system filtrujący do zbierania pyłu z punktu produkcji

*Brushing machine with two independent motors - Ideal for working big pieces - Motor can be screwed up in 7 positions every 140 mm from 500 mm to 1500 mm from the floor - Plate for installing motors every 35 mm available under request - Separate and independent electrical plants - Self-filtering suction system to collect dust form the production point*

Model Model	Wymiary Maszyny Machine Dimensions mm	Odległość od szczotki Shaft straddle from basement mm	Średnica szczotki Brush diameter mm	Szerokość szczotki Brush width mm	Moc Silnika Motor power kW
725	1500 x 530 x 1600	280	300	120	3,3
726	2250 x 730 x 1600	650	300	120	3,3
727	2250 x 730 x 1600	500	400	500	3,3



Maszyna do szczotkowania rur z automatycznym przesuwem  
*Brushing machine for tubes with self-breaking motor*

# 728

Regulowana pozycja szczotki do szlifu  
*Adjustable brush position for the usury*

Przeciwnoległa rolka z regulowanym nachyleniem  
*Opposite wubber roller with adjustable inclination*

Dostępny samodzielny system filtrujący  
*Self-filtering suction system available*

Pneumatyczny system do kompensacji pozycji rolki  
*Pneumatic system for compensate the roller position*



**Wymiary Maszyny**  
**Machine Dimensions**  
**mm**  
 800 x 1300 x 1400

**Średnica rury**  
**Tube diameters**  
**mm**  
 from 10 to 150

**Średnica szczotki**  
**Brush diameter**  
**mm**  
 300

**Szerokość szczotki**  
**Brush width**  
**mm**  
 100

**Moc Silnika**  
**Motor power**  
**kW**  
 2,5/3,3



Wydajna maszyna do szczotkowania/polerowania o zmiennej prędkości z falownikiem  
*High performance brushing machine variable speed with inverter*

# 761

Wydajna maszyna do szczotkowania/polerowania o zmiennej prędkości z falownikiem

Idealny do trudnych operacji czyszczenia  
*Ideal for heavy cleaning operations*

Podstawa maszyny o małej powierzchni  
*Machine base with small footprint*

Regulowana osłona na wysokości, głębokości i obrocie  
*Adjustable guard in height, depth and rotation*

Zmienna regulowana prędkość obrotów szczotki  
*Variable brush speed rotation*

Kaptur do odsysania pyłu z punktu produkcji  
*Hood for dust extraction from the production point*



# 791

Model Model	Wymiary Maszyny Machine Dimensions mm	Wysokość uchwytów szczotek Brush holder height mm	Średnica szczotki Brush diameter mm	Szerokość szczotki Brush width mm	Moc Silnika Motor power kW
761	700 x 910 x 1160	620/820	600	100	2,6/3,3
791	900 x 1300 x 1400	960	500/960	100	5,6

# 731



Szczotkarka z dużym stołem roboczym  
*Brushing machine with large working table*

Wskazówki dotyczące regulacji ciśnienia roboczego  
*Guides for working pressure adjustment*

Regulowana prędkość  
*Variable speed*

Wysokość szczotki regulowana ręcznie  
*Brush height manually adjustable*



**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

950 x 840 x 1200

**Powierzchnia robocza**  
*Work surface*  
mm

840 x 500

**Średnica szczotki**  
*Brush diameter*  
mm

350

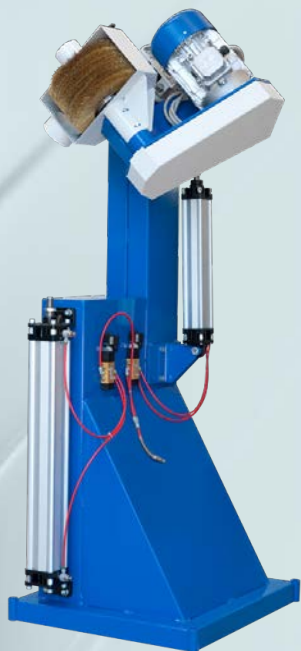
**Szerokość szczotki**  
*Brush width*  
mm

300

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

3

# 9706



Maszyny szczotkujące do gratowania zakończeń profili  
*Brushing machine deburring heads of profiles*

Pneumatyczny system do podnoszenia profili  
*Pneumatic system for lifting profiles*

System oscylacyjny regulowany dla każdego cyklu roboczego  
*Oscillating system adjustable for each working cycle*

Bez szafy elektrycznej  
*Without electrical plant*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
mm

840 x 660 x 1850

**Wysokość uchwytów szczotek**  
*Brush holder height*  
mm

620/820

**Średnica szczotki**  
*Brush diameter*  
mm

600

**Szerokość szczotki**  
*Brush width*  
mm

100

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
kW

3

# 9183



Szlifierka do obróbki powierzchni wewnętrznych i zewnętrznych  
*Grinding machine for processing internal and external surface*

Pneumatyczna kompensacja ramienia  
*Pneumatic arm compensation*

Nadaje się do instalacji zautomatyzowanej z robotyzacją  
*Suitable for robotic installation*

Pneumatyczne napinanie pasów  
*Pneumatic belt tensioning*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
 mm

700 x 700 x 110

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*  
 mm

2000 x 30

**Prędkość cięcia taśmy**  
*Belt cutting speed*  
 m/sec

30

**Wielkość wsadu**  
*Los Abmessung*  
 mm

100 x 30

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
 kW

3

# 9492



Główce szlifujące nadające się do instalacji zautomatyzowanej z robotyzacją  
*Grinding heads suitable for robotic installation*

Górna głowica z odsłoniętym pasem szlifierskim ze zrównoważonym kołem o średnicy 150 mm

*Top head with free belt fork with balanced wheel diameter 150 mm*

Dolna głowica ze stałą średnicą koła szlifierskiego 244 mm

*Bottom head with fix contact wheel diameter 244 mm*

Pneumatyczny system napinania pasów

*Pneumatic belt tensioning system*

**Wymiary Maszyny**  
*Machine Dimensions*  
 mm

1000 x 1250 x 2030

**Rozmiar taśmy ściernej**  
*Abrasive belt size*  
 mm

3150 x 150

**Moc Silnika**  
*Motor power*  
 kW

4

**Koło silnikowe**  
*Motor Wheel*  
 mm

210

